

Решение: можно встретиться с людьми из своего национального сообщества, чтобы хотя бы ненадолго соприкоснуться со своей культурой. Также можно послушать музыку или посмотреть кино на родном языке, чтобы хотя бы ненадолго соприкоснуться со своей культурой, получить иллюзию близости к ней.

4. Очень скоро иностранные студенты начинают сравнивать свою жизнь до и после переезда, и часто не в пользу последнего. Наиболее успешен тот, кто решительно бросается в водоворот новой жизни, забывая на время про старую. Идеализированные воспоминания о родине – своего рода самозащита от тех неудач, которые так или иначе постигают нас на новом месте.

Решение: только совершив ритуал прощания, можно наконец поприветствовать новую жизнь в новой стране. Очень важно создать для себя «подушку безопасности»: еще на родине провести хорошую «домашнюю работу» – изучить культуру, ментальность и все особенности той страны, куда вы едете. Тогда ожидания будут максимально приближены к действительности, и разочарование будет гораздо слабее.

Таким образом, обучаясь в другой стране мы сталкиваемся с новыми устоями общества, с новыми традициями, с новым языком, с чувством одиночества и недопонимания. Конечно, легче пройти адаптацию, когда принимаешь новую культуру такой, какой она есть, даже если нам что-то в ней не нравится. Ведь это страна, в которой мы живём и учимся. Мы не можем изменить сложившиеся ценности и устои общества, но может адаптироваться к ним, сделать свою жизнь максимально комфортной в тех условиях и в той жизненной ситуации, в которой мы сейчас находимся.

## **ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ПРЯМЫХ КОМПЛИМЕНТОВ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

УО «Гродненский государственный медицинский университет»

Гандхи Криша Кишоркумар, студентка 3 курса

факультета иностранных учащихся

Кафедра русского и белорусского языков

Научный руководитель – старший преподаватель Дымова Е. А.

Комплимент – это любезные приятные слова, лестное замечание или отзыв, это «вербальный подарок» адресату, в котором содержится положительная оценка внешнего вида, успехов, профессиональных способностей адресата. Он обычно состоит из одной-двух фраз, но очень ярких и содержательных.

Комплимент говорится в начале разговора, при встрече, знакомстве, расставании или во время беседы. Комплименты говорят родителям, друзьям, коллегам, преподавателям, детям, пожилым людям, мужчинам, женщинам.

Интересные результаты дает рассмотрение комплимента в гендерном аспекте. В русской языковой культуре чаще всего комплименты делают женщины

женщинам (57,5%) и реже всего мужчины мужчинам (9,8%). Напротив, в английском общении преобладают комплименты мужчин – женщинам (35,9%), а комплименты женщин женщинам встречаются реже всего (20,3%).

Рассмотрим с помощью каких языковых средств в русском языке создаётся речевой акт комплимента.

В русском языке часто предложение-комплимент включает положительное оценочное наречие: *хорошо, прекрасно, замечательно, великолепно, чудесно*. Например, *Вы **прекрасно** выглядите! Вы **чудесно** готовите!*

Объектом комплимента нередко является какое-либо положительное качество собеседника, обозначаемое в русском языке кратким или полным прилагательным: *красивый, умный, внимательный, красивы, умны, внимательны*. Например, *Вы **умны и эрудированы!** Вы **очень красивая!***

Если говорящий хочет подчеркнуть какие-либо особенности внешности, характера или поведения собеседника, он пользуется интенсификаторами качества *так, как* – для комплиментов с краткими прилагательными; *такой, какой* – для комплиментов с полными прилагательными. Например, *Вы **такой** приятный собеседник! **Так** приятно снова слышать твой голос! **Какой** вы умный! **Как** вы красивы!*

Очень часто в комплиментах используются слова, указывающие на время: *Вы, **как всегда**, очаровательны; **Сегодня вечером** Вы особенно красивы*.

Широко используются прилагательные со словом *самый*: *самая красивая, самая добрая, самая нежная...Вы **самая** красивая женщина в мире!*

Чтобы усилить комплимент часто употребляются сравнения: *У вас улыбка **голливудской звезды!** Глаза твои, **как звёзды на рассвете!***

В качестве комплимента выступает и профессиональная оценка собеседника, при этом используются оценочные прилагательные *хороший, отличный, прекрасный, великолепный*. Например, *Вы **хороший** специалист; Вы **отличный** программист; Вы **прекрасный** преподаватель*.

Объектами прямых комплиментов могут стать одежда, причёска, украшения: *Вы сегодня так элегантно одеты! У Вас замечательные туфельки! Вы всегда одеты со вкусом!* В таких случаях часто используют глагол *идти* в значении ‘быть к лицу’ с местоимением в дательном падеже. *Тебе **идёт** эта причёска! У тебя новая куртка – она тебе очень **идёт!** Вам очень **идут** эти очки!*

Объектом комплимента также могут быть хороший характер, острый ум, тонкий вкус, хорошее чувство юмора, умение общаться и т. д. : *У Вас **прекрасный** вкус (прекрасное чувство юмора, острый ум, замечательный характер)! С вами приятно общаться! С вами приятно иметь дело!*

Самое трудное в комплименте – достойный ответ. Отвечать на комплимент необходимо сразу же, иначе есть риск просто обидеть человека, произнёсшего комплимент. За комплимент принято благодарить: *Спасибо за комплимент; Мне очень приятно это слышать; Спасибо за добрые слова, Вы тоже хорошо выглядите; Я рада, что Вам это понравилось; Я тоже могу сказать и о Вас*.

Комплимент всегда приятен. Но нужно помнить об очень важном моменте: комплимент должен исходить от сердца, он должен быть искренним и бескорыстным. Говорящий должен действительно чувствовать то, о чём говорит.

Давайте говорить друг другу комплименты,  
Ведь это всё любви счастливые моменты!

## РАЗЛИЧИЕ В ГРАММАТИЧЕСКИХ СИСТЕМАХ РУССКОГО И ТУРКМЕНСКОГО ЯЗЫКОВ

УО «Гродненский государственный медицинский университет»  
Галустьянц Валентина, Дурдыклычева Джахангуль, студентки 3 курса  
факультета иностранных учащихся  
Кафедра русского и белорусского языков  
Научный руководитель – старший преподаватель Мельникова А.А.

На сегодняшний день на туркменском языке говорят около 4 млн. человек, из них 2,5млн проживает в Туркменистане, где он является государственным, остальные – в северо-западных провинциях Ирана(660тыс), в Афганистане(350тыс), Ираке(200тыс), Узбекистане и Турции (по 120тыс), в Таджикистане, Казахстане, Ставропольском крае РФ. Туркменский язык имеет 30 диалектов и говоров, соответствующих разным этническим группам туркмен.

В нашей стране планомерно ведется работа по подготовке различных специалистов, лингвистов-переводчиков в соответствии с мировыми стандартами. В связи с этим в школьную программу были включены иностранные языки. Главенствующим среди них является русский язык. Надо заметить, что русский язык очень любим туркменским народом. В связи с этим было написано много книг, пособий и составлено русско-туркменских словарей, которые открыли нам дорогу в мир знаний.

Существуют значительные расхождения в системах русского и туркменского языков на всех уровнях: например, на фонетическом отсутствие дифференциации по твердости и мягкости. При изучении фонетики особое внимание уделяется различиям между твердыми и мягкими согласными, способам обозначения мягкости на письме и роли Ъ и Ь. Трудность вызывает различие шипящих, т.к. таких звуков нет в туркменском языке, особенно Ш и Щ. Фонетически туркменский язык отличается от других рядом особенностей. Это долгота гласных, в известных случаях имеющая дифференциальное значение (*оо- от-огонь, от-трава, ии- ит-собака, ит-веди*). Некоторые сочетания согласных произносятся иначе, чем пишутся. Есть некоторые сходства и различия между морфологической системой русского и туркменского языков. В туркменском языке, как и русском, есть существительное, прилагательное и глагол. Существительное имеет категорию числа, принадлежности, падежа. В литературном языке 6 падежей. Прилагательные грамматически неизменяемы.